

CHROMA  

  
saime

SINTESI DI TECNICA ED ESTETICA

SYNTHESIS OF TECHNICAL AND AESTHETIC

ZUSAMMENSPIEL VON TECHNISCHEN UND  
ÄSTHETISCHEN ELEMENTEN

SYNTHESE DE TECHNIQUE ET ESTHETIQUE

СИНТЕЗ ТЕХНИКИ И ЭСТЕТИКИ

CHROMA

**LAPPATO**  
HONED  
LAPPATO  
HALBPOLIERT  
ПОЛУПОЛИРОВАННЫЙ

**NATURALE**  
MATT  
MAT  
MATT  
НАТУРАЛЬНЫЙ

saime

CHROMA



Beige Lappato Rettificato  
59,5x59,5 . 24"x24"





CHROMA

Avorio Lappato Rettificato  
59,5x59,5 . 24"x24"

CHROMA

Tortora Lappato Rettificato  
59,5x59,5 . 24"x24"





I must learn to speak xhosa  
I must learn to speak xhosa  
I must learn to speak xhosa



CHROMA

Nero Naturale  
30x60 . 12"x24"



Grigio Naturale  
60x60 . 24"x24"



CHROMA

Bianco Lappato Rettificato  
59,5x59,5 . 24"x24"





Avorio Lappato Rettificato  
29,7x59,5 . 12"x24"

Listello Millerighe Rame Rettificato  
2x59,5 . 0,8"x24"

Beige Lappato Rettificato  
29,7x59,5 . 12"x24"

Tortora Lappato Rettificato  
29,7x59,5 . 12"x24"

Brick gr/tor/av Lappato  
30x30 . 12"x12" tessere 3x10

Grigio Lappato Rettificato  
59,5x59,5 . 24"x24"

**CHROMA** |||





TORTORA



BEIGE



AVORIO



BIANCO



GRIGIO



NERO



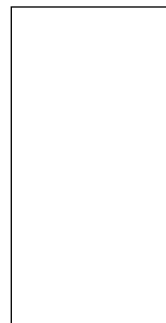
## Formati

SIZES - FORMATS - FORMAT - ФОРМАТЫ



**60x60** - 24"x24"  
**Naturale** 89 ●

7685045 avorio nat.  
7685075 beige nat.  
7685035 bianco nat.  
7685055 grigio nat.  
7685065 nero nat.  
7685085 tortora nat.



**30x60** - 12"x24"  
**Naturale** 80 ●

7671931 avorio nat.  
7671961 beige nat.  
7671921 bianco nat.  
7671941 grigio nat.  
7671951 nero nat.  
7672501 tortora nat.



**14,8x59,5** - 6"x24"  
**Naturale Rett.** 102 ●

7674581 avorio nat. rett.  
7674591 beige nat. rett.  
7674601 bianco nat. rett.  
7674611 grigio nat. rett.  
7674621 nero nat. rett.  
7674631 tortora nat. rett.

**59,5x59,5** - 24"x24"  
**Naturale Rett.** 97 ●

7685115 avorio nat. rett.  
7685135 beige nat. rett.  
7685095 bianco nat. rett.  
7685105 grigio nat. rett.  
7685125 nero nat. rett.  
7685145 tortora nat. rett.

**29,7x59,5** - 12"x24"  
**Naturale Rett.** 87 ●

7671981 avorio nat. rett.  
7672011 beige nat. rett.  
7671971 bianco nat. rett.  
7671991 grigio nat. rett.  
7672001 nero nat. rett.  
7672195 tortora nat. rett.

**14,8x59,5** - 6"x24"  
**Lappato Rett.** 112 ●

7674641 avorio lap. rett.  
7674651 beige lap. rett.  
7674661 bianco lap. rett.  
7674671 grigio lap. rett.  
7674681 nero lap. rett.  
7674691 tortora lap. rett.

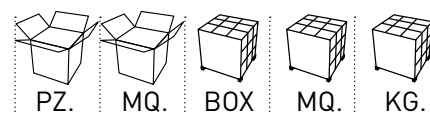
**59,5x59,5** - 24"x24"  
**Lappato Rett.** 110 ●

7685175 avorio lap. rett.  
7685195 beige lap. rett.  
7685155 bianco lap. rett.  
7685165 grigio lap. rett.  
7685185 nero lap. rett.  
7685205 tortora lap. rett.

**29,7x59,5** - 12"x24"  
**Lappato Rett.** 102 ●

7672031 avorio lap. rett.  
7672061 beige lap. rett.  
7672021 bianco lap. rett.  
7672041 grigio lap. rett.  
7672051 nero lap. rett.  
7672205 tortora lap. rett.

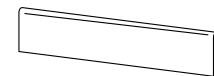
## Imballi PACKING - EMBALLAGES - VERPACKUNG - УПАКОВКА



	PZ.	MQ.	BOX	MQ.	KG.
60x60	4	1,44	30	43,20	1080
59,5x59,5 rett.	4	1,42	30	42,60	1080
30x60	7	1,26	40	50,40	1040
29,7x59,5 rett.	7	1,24	40	49,60	952
14,8x59,5 rett.	14	1,23	40	49,20	952
mosaico brick 30x30	11	1	32	32	643,20
listello millerighe 2x59,5	6				
battiscopa rett. 7,5x59,5	14	8,33 ML			
gradino step 30x60	7				

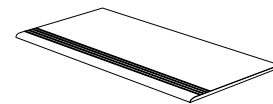
## Pezzi speciali

TRIMS - PIECES SPECIALES  
- FORMSTÜCKE - ОСОБЫЕ  
ЭЛЕМЕНТЫ



**Battiscopa Rett.** 34 ▲  
**7,5x59,5** - 3"x24"

7673211 avorio rett.  
7673221 beige rett.  
7673231 bianco rett.  
7673241 grigio rett.  
7673251 nero rett.  
7673261 tortora rett.



**Gradino Step Nat.** 58 ▲  
**30x60** - 12"x24"

7674381 avorio nat.  
7674391 beige nat.  
7674401 bianco nat.  
7674411 grigio nat.  
7674421 nero nat.  
7674431 tortora nat.

**Gradino Step Nat. Rett.** 58 ▲  
**29,7x59,5** - 12"x24"

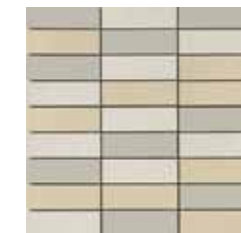
7674261 avorio nat. rett.  
7674271 beige nat. rett.  
7674281 bianco nat. rett.  
7674291 grigio nat. rett.  
7674301 nero nat. rett.  
7674311 tortora nat. rett.

**Gradino Step Lapp. Rett.** 58 ▲  
**29,7x59,5** - 12"x24"

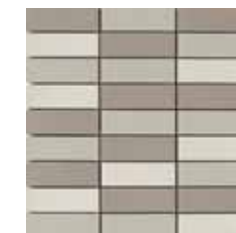
7674321 avorio lapp. rett.  
7674331 beige lapp. rett.  
7674341 bianco lapp. rett.  
7674351 grigio lapp. rett.  
7674361 nero lapp. rett.  
7674371 tortora lapp. rett.

## Decori

DECORS - DECORATIONS - DEKORE - ДЕКОР



**30x30** - 12"x12" tessere 3x10  
7673341 Brick av/be/gr lap. 131 ●



**30x30** - 12"x12" tessere 3x10  
7673351 Brick gr/tor/av lap. 131 ●



**30x30** - 12"x12" tessere 3x10  
7673331 Brick gr/ne/bi lap. 131 ●



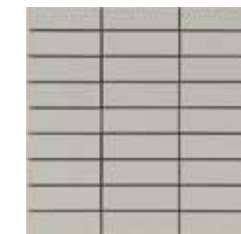
**30x30** - 12"x12" tessere 3x10  
7673271 Brick avorio lap. 131 ●



**30x30** - 12"x12" tessere 3x10  
7673281 Brick beige lap. 131 ●



**30x30** - 12"x12" tessere 3x10  
7673291 Brick bianco lap. 131 ●



**30x30** - 12"x12" tessere 3x10  
7673301 Brick grigio lap. 131 ●



**30x30** - 12"x12" tessere 3x10  
7673311 Brick nero lap. 131 ●



**30x30** - 12"x12" tessere 3x10  
7673321 Brick tortora lap. 131 ●



**2x59,5** - 0,8"x24"  
7261599 Listello Millerighe rame rett. 62 ▲



**2x59,5** - 0,8"x24"  
7261589 Listello Millerighe platino rett. 62 ▲

## Avvertenza WARNING - ATTENTION - ACHTUNG - ВНИМАНИЕ

**NELLA POSA CON VERSIONE RETTIFICATA UTILIZZARE SEMPRE UNA FUGA DI 2 MM.**

LAYING RECTIFIED ITEMS, ALWAYS USE A 2 MM JOINT.

DANS LA POSE AVEC DES CARREAUX RECTIFIES NOUS VOUS

CONSEILLONS D'UTILIZER TOUJOURS DES JOINTS DE 2 MM.

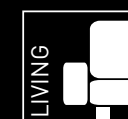
BEI DER VERLEGUNG KALIBRIERTER FLIESEN IST IMMER EINE FUGE

VON 2 MM ZU EMPFEHLEN.

ПРИ УКЛАДКЕ РЕКТИФИЦИРОВАННОГО МАТЕРИАЛА ВСЕГДА

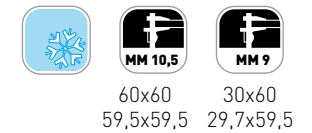
ДЕЛАТЬ ШОВ МИНИМУМ 2 ММ.

## Destinazioni d'uso INTENDED USE - DESTINATIONS D'EMPLOI - ANWENDUNGSBEREICH - ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ



NATURALE MATT - MAT - MATT - НАТУРАЛЬНЫЙ  
NATURALE RETTIFICATO MATT RECTIFIED - MAT RECTIFIE - MATT REKTIFIZIERT - НАТУРАЛЬНЫЙ РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ  
LAPPATO RETTIFICATO HONED RECTIFIED - LAPPATO RECTIFIE - HALBPOLIERT UND REKTIFIZIERT - ПОЛУПОЛИРОВАННЫЙ РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ

CHROMA





**GRES PORCELLANATO CON COLORAZIONE IN MASSA**

PORCELAINED STONEWARE WITH MASS COLOURING

GRES CERAME AVEC PATE COLOREE

DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

**Bla GL****Gruppo di appartenenza secondo ISO 13006**

Class - Groupe d'appartenance

Zugehörigkeitsgruppe

Группа принадлежности

Simbologia Symbolics Symboles Symbole Символы	Caratteristiche Features Caractéristiques Eigenschaften Характеристика	Unità di misura Unit of measurement Unité de mesure Masseinheit Единица измерения	Valore medio Saime Saime mean value Valeur moyenne Saime Durchschnitts-Werf-Saime Среднее значение Saime	Valore prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschriebener Wert Требуемое значение	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Метод испытания
	<b>Dimensione lati</b> Dimensions-Lenght and widht Dimensions-Longueur et largeur Masse-Länge und Breite <b>Размеры сторон</b>	%	+/- 0,4	+/- 0,6 max	UNI EN ISO 10545-2
	<b>Rettilinearità dei lati</b> Side straightness Rectitude des arêtes Geractlinigkeit der Kanten <b>Прямолинейность сторон</b>	%	+/- 0,4	+/- 0,5 max	UNI EN ISO 10545-2
	<b>Ortogonalità degli spigoli</b> Corner squaranness Angularité Rechtwinkligkeit der Kanten <b>Ортогональность кромок</b>	%	+/- 0,4	+/- 0,6 max	UNI EN ISO 10545-2
	<b>Planarità</b> Flatness Planéité Ebenflächigkeit <b>Плоскостность</b>	%	+/- 0,4	+/- 0,5 max	UNI EN ISO 10545-2
	<b>Spessore</b> Thickness Epaisseur Dicke <b>Толщина</b>	%	+/- 5,0	+/- 5,0 max	UNI EN ISO 10545-2
	<b>Assorbimento d'acqua</b> Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme <b>Водопоглощение</b>	%	< 0,2	≤ 0,5	UNI EN ISO 10545-3
	<b>Sforzo di rottura</b> Breaking strenght Contrainte de rupture Bruchkraft <b>Разрушающее усилие</b>	N	> 1600	≥ 1300 se Spess. ≥ 7,5 ≥ 700 se Spess. ≤ 7,5	UNI EN ISO 10545-4
	<b>Modulo di rottura</b> Modulus of rupture Coefficient de rupture Bruchmodul <b>Модуль разрыва</b>	N/mm <sup>2</sup>	> 40	≥ 35	UNI EN ISO 10545-4
	<b>Dilatazione termica lineare</b> Coeff. of linear thermal expansion Coeff. d'extension thermique linéaire Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient <b>Линейное тепловое расширение</b>	°MK (-1)	7,0	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode <b>используемый метод</b>	UNI EN ISO 10545-8
	<b>Resistenza agli sbalzi termici</b> Thermal shock resistyance Résistance aux chocs termiques Temperaturwechsel beständig keit <b>Стойкость к перепадам температуры</b>	-	resiste resist résiste widerstandsfähig <b>стойкий</b>	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode <b>используемый метод</b>	UNI EN ISO 10545-9
	<b>Resistenza alle macchie</b> Stain resistance Résistance au tâches Flecken beständigkeit <b>Стойкость к образованию пятен</b>	-	≥ 3	3 MIN	UNI EN ISO 10545-14
	<b>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico</b> Resistance to chemical products Résistance aux produits chimiques Beständigkeit gegen Chemikalien <b>Стойкость к бытовым химикатам</b>	-	conforme conform conforme gleichmässig <b>соответствует</b>	MINGB	UNI EN ISO 10545-13
	<b>Resistenza agli acidi alle basi a bassa concentrazione</b> Resistant to acids and low concentration bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstandsfähig gegenüber niedrig konzentrierten Säuren und Laugen <b>Стойкость к низким концентрациям кислот и щелочей</b>	-	GLA	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode <b>используемый метод</b>	UNI EN ISO 10545-13
	<b>Resistenza al gelo</b> Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit <b>Морозостойкость</b>	-	resiste resist résiste widerstandsfähig <b>стойкий</b>	richiesta request demande anfrage <b>требуемое значение</b>	UNI EN ISO 10545-12
	<b>Stabilità dei colori</b> Colour stability Stabilité des coloris Lichtechtheit der Färbung <b>Цветостойкость</b>	-	stabile stable stabil <b>стойкий</b>	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode <b>требуемое значение</b>	DIN 51094

LA COSTANTE RICERCA TECNOLOGICA SI RISERVA DI APPORTARE SOLUZIONI MIGLIORATIVE RISPETTO A QUANTO PROPOSTO NEL CATALOGO.

I colori riprodotti nel presente catalogo sono soggetti alle tolleranze previste dalla stampa.

IN VIEW OF CONSTANT TECHNOLOGICAL RESEARCH, WE RESERVE THE RIGHT TO PROVIDE IMPROVED SOLUTIONS COMPARED TO THOSE PROPOSED IN THE CATALOGUE.

Colours showed on this catalogue are subject to tolerances due to printing.

LA RECHERCHE TECHNOLOGIQUE CONSTANTE SE RESERVE D'APPORTER DES AMELIORATIONS PAR RAPPORT AUX SOLUTIONS PROPOSEES DANS LE CATALOGUE.

Les coloris reproduits dans ce catalogue sont sujets aux tolérances prévues pour l'impression.

AUF GRUND DER STÄNDIGEN TECHNOLOGISCHEN FORSCHUNG BEHALTEN WIR UNS VOR, VERBESSERUNGEN AN DEN IM KATALOG ANGEBOTENEN LÖSUNGEN VORZUNEHMEN.

Die in diesem Katalog wiedergegebenen Farben sind den für den Druck vorgesehenen Schwankungen unterworfen.

В СВЯЗИ С ПОСТОЯННЫМИ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМИ ИССЛЕДОВАНИЯМИ ФИРМА ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРЕДЛАГАЕМЫХ В КАТАЛОГЕ.

Цвета, воспроизведенные в настоящем каталоге, имеют предусмотренные для печати допуски.



È a disposizione della gentile clientela la lista dei nostri articoli certificati dall'ente UNI

The list of our items certified by "UNI" is available for our customers

Pour tous nos clients est disponible la liste de nos produits avec la certification UNI

Den Kunden steht eine Aufstellung zur Verfügung, der Artikeln die mit UNI Zertifikat bescheinigt wurden

Мы можем предоставить в распоряжении наших заказчиков перечень нашей продукции, сертифицированной органом UNI

CHROMA



UFFICI COMMERCIALI Via Abetone Inferiore, 24 41053 Maranello (MO) Italy **Tel. +39 0536 869611**  
**Fax +39 0536 843823 +39 0536 830313 +39 0536 832533 +39 0536 869681**  
saime@riwal.it - www.saimespr.com